

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 53 (1973-1974)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Die erste Seite  
**Autor:** Albers, Heinz

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *Die erste Seite*

---

**U**MWELTSCHUTZ zu treiben heisst, unseren Lebensraum zwar tätig und verändernd zu erfüllen, ihn aber dabei in seiner Qualität nicht zu beeinträchtigen, sondern zu verbessern.

Umweltschutz in diesem Sinne ist unbestritten nötig.

Umweltschutz in diesem Sinne kostet Geld und ist ohne Wohlstand nicht möglich: Qualität des Lebens ist kostspielig.

Es ist daher falsch, auf dem Gebiet des Umweltschutzes alles auf einmal tun zu wollen. Die Wirtschaft, das heisst wir alle können uns das nicht leisten.

Man muss vielmehr das Wichtigste und Dringendste zuerst tun. Die entscheidende Frage heisst deshalb: Wie sind die zur Verfügung stehenden Mittel optimal einzusetzen?

Es ist falsch, die «wachstumstolle» Wirtschaft für Missstände verantwortlich zu machen, denn die «wachstumstolle» Wirtschaft sind wir selbst, wir alle mit der Bemühung jedes Einzelnen, sich mehr leisten zu können, seinen Anteil am Angebot der Güter und Dienstleistungen zu vergrössern.

Es ist lebensgefährlich, aus Sorge um die Umwelt wirtschaftsfeindlich zu werden: Es hiesse, an dem Ast zu sägen, auf dem man sitzt. Wir brauchen eine gesunde, leistungsfähige Wirtschaft, um uns die Lebensqualität leisten zu können, die wir begehrten.

Manche machen für (unbestrittene) Missstände nicht nur die Wirtschaft, sondern die Wirtschaftsform, das System, verantwortlich: Mehr und mehr soll der Staat eingreifen. Hüten wir uns vor solchen, die unter der Tarnkappe des Umweltschutzes gegen die freie Wirtschaft zu Felde ziehen.

Nicht der Staat soll die Umwelt gegen die Wirtschaft verteidigen, sondern Staat und Wirtschaft müssen sich gemeinsam für eine gesunde, freie Wirtschaft in einem gesunden Lebensraum einsetzen.

*Heinz Albers*

---